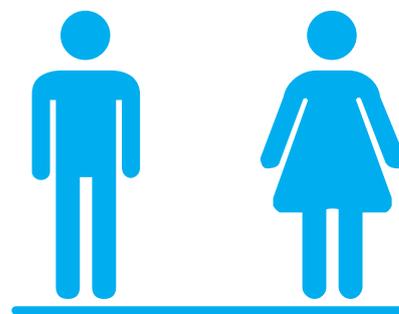


# Cómo cambiar la proporción de género en la televisión para niños, niñas y adultos/as

## UNA COLECCIÓN DE IDEAS

Estudios recientes han mostrado claramente que la televisión en Alemania no refleja adecuadamente la diversidad de nuestra sociedad, la mitad de la cual está formada por mujeres - y que circula entre televisión para adultos/as y también entre programas para niños y niñas. No solamente falla al reflejar la realidad actual, tampoco mantiene la misión del servicio público. En los últimos 10 años casi ningún progreso se ha realizado en Alemania con el fin de tener una representación de género más equilibrada. Sin embargo la pregunta surge: ¿Dónde puede comenzar el cambio real para suceder y cuáles estrategias han demostrado ser exitosas? Recolectamos algunos acercamientos promisorios para una televisión y programas cinematográficos más contemporáneos, de diversos rangos, reunidos mediante el „crowdsourcing de ideas“.



## ÁREAS PARA LA ACCIÓN

### VISIBILIDAD

En la televisión alemana, los hombres aparecen en las pantallas más frecuentemente el doble de veces que las mujeres: 67% de los personajes relevantes son hombres, 33% son mujeres. La brecha de género es particularmente llamativa con respecto a expertos que son destacados en las noticias y en la información de programación: por cada mujer hay 4 hombres. De forma similar, en películas internacionales, los hombres con papeles protagónicos tienen mayor tiempo de pantalla y casi el doble de tiempo de discurso que las mujeres protagonistas. En los programas para niños y niñas, la proporción entre personajes femeninos y masculinos es de 1:3, para personajes de fantasía la proporción es incluso hasta de 1:9.

### REPRESENTACIÓN ESTEREOTIPADA

La televisión y el cine nos muestran casi exclusivamente mujeres y niñas delgadas, que cumplen con un ideal de belleza estereotipado, mientras que los hombres, son representados con gran diversidad de cuerpos. Con el aumento de la edad, las mujeres desaparecen gradualmente de la televisión. Otros aspectos de la diversidad, como las personas con "antecedentes de inmigración", personas con deficiencias, o con una orientación no heterosexual, continúan subrepresentadas. La hipersexualización de los cuerpos de las niñas es llamativa, particularmente en la televisión para niños y niñas. Hay una falta de modelos a seguir que no sean estereotipados como mujeres expertas en habilidades STEM, niñas que usen la tecnología activamente, niños y hombres cuidadosos, personas jóvenes homosexuales, etc.

### DESIGUALDAD EN LA PRODUCCIÓN

La proporción de mujeres con respecto a los hombres en la dirección y guión de cine y televisión es aproximadamente de 1:4. La industria cinematográfica está plagada de suposiciones estereotipadas sobre las habilidades y el compromiso de los hombres y las mujeres. 89% de los programas internacionales comercializados para público infantil en la televisión para niños y niñas fueron dirigidos por un hombre. La proporción de mujeres para hombres entre los escritores es de 1:3. Y en Alemania existe una brecha considerable de pago por género. Las camarógrafas, por ejemplo, ganan en promedio solamente 43% de lo que ganan sus colegas hombres, las guionistas, 59%.

# Acercamientos para conseguir igualdad de género

## Más diversidad en posiciones de toma de decisión dentro de la radiodifusión

Ejemplos: directivos/as, managers, instituciones de financiamiento de películas, órganos de control

## Adquisición de series que no contengan estereotipos obvios e hipersexualización significativa

Búsqueda específica por contenido/formatos con más diversidad, e investigación sobre éstos en los mercados (MIPCOM/MIPJunior, etc.)

**Adaptación en películas de animación:** Reemplazar voces masculinas por voces femeninas cuando se adapta la voz de animales o criaturas fantásticas en la animación

Ampliar perspectivas y mundo de experiencia a través de **equipos más diversos**

## Usar la herramienta NEROPA para casting

Identificar todas las partes de la película en las que el género del personaje no es relevante para el conflicto (p.ej. "neutral") y asignar y lanzarlos alternativamente como mujeres u hombres.  
<http://neropa.stieve.com>

## Ampliar el espectro de papeles en la pantalla

Ejemplos:

- 50-50 de proporción para presentadores/as y moderadores/as, expertos/as, etc.
- Más mujeres con más de 40 años en la pantalla
- Mostrar niñas y mujeres que usan tecnología de manera competente, hombres y niños en papeles de cuidados

## Evitar la hipersexualización

Ejemplo: evitar cinturas delgadas y vestuario sexualmente explícito antinatural para las mujeres en películas de animación

## CONCIENCIA DE GÉNERO EN EL PROCESO CREATIVO

## Con el objetivo de desafiar y contrarrestar los estereotipos

escribir también personajes que son "no binarios", p. ej. retratado explícitamente ni como masculino ni como femenino.

## Acceso gratuito al banco de datos de expertas mujeres

(como colegas entrevistadoras, oradoras, etc.)  
Ejemplos: [www.shesource.org](http://www.shesource.org), <https://expertes.fr>

Acceso gratuito al banco de datos de mujeres en todas las áreas de producción, desde dirección y guión a cámara, sonido, iluminación, composición, etc.  
Ejemplo: [www.nordicwomeninfilm.com](http://www.nordicwomeninfilm.com)

## HACIENDO MÁS FÁCIL ENCONTRAR EXPERTAS FEMENINAS

REPORTE Y COMUNICACIÓN REGULAR DEL ESTADO DE INVESTIGACIÓN

ANÁLISIS DE CONTENIDO ESPECÍFICO DE GÉNERO

ESTUDIOS SOBRE ASPECTOS ESPECÍFICOS DE GÉNERO EN TÉRMINOS DE RECEPCIÓN Y USO DE MEDIOS

## Midiendo el cambio, cerrando las brechas de conocimiento: Investigación

**Aplicación de estándares internacionales** p. ej. Indicadores Sensibles al Género en los Medios de la UNESCO, recomendaciones p. ej. del Consejo de Europa, ONU Mujeres, Instituto Zajavnu Politiku (Eslovenia), BFI Criterios de estándares de diversidad

**Aumento de las competencias de género como un requisito principal en aplicaciones y nombramientos de cátedras, introducción de tópicos de género** en todos los currículos

**Intercambio de prácticas exitosas y redes**  
Ejemplos: redes entre escuelas de cine, Red Audiovisual de Mujeres Europeas (EWA), Mujeres de Medios Digitales, Centro de Prensa para Mujeres

**Sensibilización y entrenamiento para profesores/as, padres y madres** sobre estereotipos de género en los medios y la importancia en el desarrollo de la identidad de los niños y las niñas

**Premios específicos para producciones ejemplares**  
Ejemplos: Premio de Medios Juliane Bartel, Premio Igualdad de Género de PRIX JEUNESSE

**Cuota** para películas e inscripciones para mujeres en todos los festivales, paridad en la composición de los/as jurados/as

**Festivales de cine realizados por mujeres**

o con temas sensibles al género  
Ejemplo: Festival Internacional de Cine de Mujeres Dortmund-Köln;  
[www.com/resources/film-festivals/](http://www.com/resources/film-festivals/)

**Mentoría para mujeres en la industria de medios/audiovisual**

Ejemplos: Into the Wild, Sparx  
[www.intothewild-mentoring.com/](http://www.intothewild-mentoring.com/);  
[www.epi.media/sparkx-leadership/](http://www.epi.media/sparkx-leadership/)

**Medidas para impulsar la competencia de género**

para personas que toman decisiones y en todos los niveles de producción juvenil)

**Sensibilización dentro de los órganos de control**

(p. ej. Miembros de la junta de radiodifusión, supervisores para la protección de los medios de comunicación

**Entrenamiento de mujeres expertas** en preparación para apariciones en los medios  
Ejemplo: Entrenamiento de medios para la Academia BBC

**Suministro de recursos para mejorar la alfabetización mediática** con respecto a los estereotipos de género (hasta el momento difícilmente confiable, recursos validados están disponibles)

**FORTALECIMIENTO DE LA CONCIENCIA Y COMPETENCIA**

**Más (expertos/as) eventos sobre género y medios**

Ejemplos: Conferencia IZI "Niñas fuertes, niños fuertes?" (2017), Maleta de Género PRIX-JEUNESSE, Consejo de Europa Baku: Conferencia "Igualdad de género y medios", Conferencia australiana Mujeres en los medios, Conferencia Internacional sobre Género y Comunicación (UNESCO/Instituto Nacional de Mujeres en Costa Rica)

**Competencias para mayor diversidad en las representaciones en los guiones** Ejemplos: <https://propro.filminstitut.at/>; <https://womenwhowriteinfilm.com>, Concurso Internacional de Guión de Mujeres en el Cine

**Apoyo para guionistas femeninas**

Ejemplos: Residencia de Guión EWA, Laboratorio Mujeres y Guionistas de Hollywood para Mujeres guionistas con más de 40 años,  
<https://propro.filminstitut.at/about/about-the-programme/>

**Cuota auto establecida** para mujeres directoras, etc.  
Ejemplo: Studio Hamburg Production Group

Fondos para el Cine: **Objetivos** (p. ej. Instituto del Cine Sueco, Plan de Acción para la igualdad de Género en las Producciones de Cine Noruegas) o **incentivos** (p. ej. La Junta de Cine Irlandesa (IFB), Instituto de Cine Noruego), donde las producciones con equipos de género diverso reciben soporte financiero adicional para el desarrollo de contenido; Austria: <https://equality.filminstitut.at/de/gender-incentivee>

**APOYAR/ CREAR INCENTIVOS**

**Promoción de proyectos sobre tópicos de género en escuelas de cine**

Ejemplo: Babelsberg Film University KONRAD WOLF  
[www.filmuniversitaet.de/de/filmuniversitaet/gleichstellung/projektantrag.html](http://www.filmuniversitaet.de/de/filmuniversitaet/gleichstellung/projektantrag.html)

## SEGUIMIENTO REGULAR / RECOLECCIÓN DE DATOS SOBRE REPRESENTACIÓN DE GÉNERO Y DIVERSIDAD EN LOS MEDIOS

Ejemplos:

Reporte de Igualdad de Género de la BBC (sobre diversidad en la pantalla & fuera de la pantalla) con objetivos concretos, <https://downloads.bbc.co.uk/diversity/pdf/bbc-equality-information-report-2017-18.pdf>

UK: Sistema de Monitoreo "DIAMOND" (Datos de seguimiento de análisis de diversidad) - Recopilación de Datos por gerentes de producción, <https://creativitynetwork.com/diamond/>

Global de Monitoreo de Medios: ¿Quién hace las noticias? <http://whomakesthenews.org/gmmp/gmmp-reports>

Estudios sistemáticos regulares como "Diversidad Audiovisual" (University of Rostock), "Género y Cinema" (FFA) y "Género y Televisión" (ARD y ZDF), "Televisión Infantil en todo el mundo" (IZI)

Traducción

María Victoria Romano

2020/S

TELEVISION

3